

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 34 (1908)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

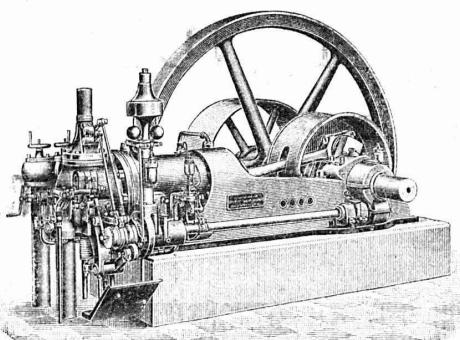
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SOCIÉTÉ SUISSE  
pour la Construction de LOCOMOTIVES et de MACHINES  
**WINTERTHUR**

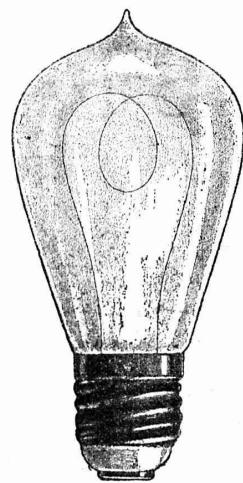


MOTEURS "WINTERTHUR",  
à gaz pauvre, à gaz de ville,  
à pétrole et à benzine.

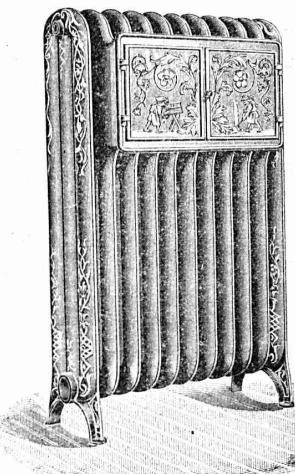
GAZOGÈNES S. L. M.

pour la production du gaz pauvre  
pouvant servir aussi, avec grand avan-  
tage, au chauffage,  
soudage, trempe, recuite, etc.

DEVIS et  
RENSEIGNEMENTS GRATUITS



FABRIQUE DE  
Lampes électriques à incandescence  
AARAU



Ele PÆRLI & Cie  
BIENNE LAUSANNE

Chauffages centraux  
*de tous les systèmes.*

Installations sanitaires

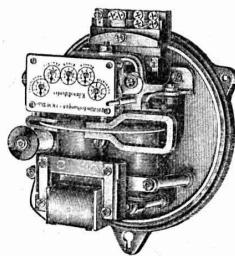
Excellent references.

Trüb, Fierz & C°, Hombrechtikon, Zurich

Fabrique d'Instruments électriques à mesurer, Compteurs  
électriques et appareils scientifiques,

3784

recommandent leurs NOUVEAUX TYPES :



TELEPHONE

Voltmètres  
Ampèremètres  
Wattmètres  
Instruments de con-  
trole et de laboratoire.  
Appareils enregis-  
treurs ainsi que Compteurs  
pour courants alternatifs.  
Fabrication exclusivement de 1<sup>er</sup> ordre  
Fondée en 1893.  
Télégramme : Trüb, Hombrechtikon.

Carreaux pour Trottoirs  
PRODUITS en MOSAIQUE

Carreaux, Lavoirs, Baignoires.  
Tables, Cuvettes pour Lessives, etc.

Fr. JENNY, Rolle  
Prospectus et échantillons  
franco sur demande.  
(4652 — 4)

Manufacture de Papiers.  
J.-G. STOUKY, Lausanne.  
Gare du Grand-Pont L.-O.  
Spécialité de papiers pour  
Ingénieurs, 3053  
Architectes, Entrepreneurs.

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.  
ENCADREMENTS 4144

P. CHIARA  
Pl. St-Laurent, Lausanne.  
Verres de toutes sortes en gros et détail.

FERMETURES  
automatiques à rouleaux  
EN TÔLE ONDULÉE  
FR. GAUGER à ZÜRICH

207

Etirage de précision.

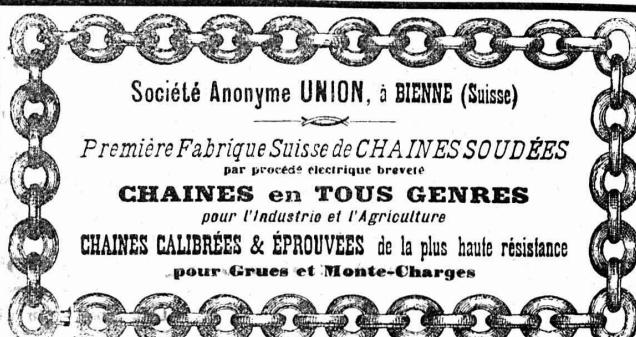
MONTANDON & Cie, S.A., Bienne

offrent comme spécialité : 3783

Fer et acier étiré, rond, six pans, carré et tout autre profil.

**Arbres polis, en acier comprimé.**  
**Arbres en acier, tournés, polis.**

DEMANDER NOS PRIX - COURANTS SPÉCIAUX



Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES

pour l'Industrie et l'Agriculture  
CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges

# Fritz MARTI

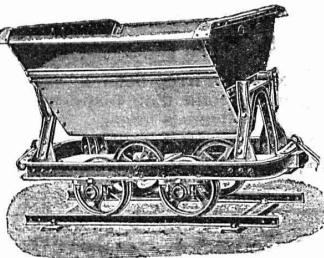
Société anonyme

4550-1

BERNE

Dépôts à :

Berne, Yverdon et Wallisellen.



## VENTE et LOCATION de : Matériel d'entrepreneurs

Voies transportables, vagons, croisements,  
plaques tournantes, roues et essieux montés.

Locomotives. - Machines p' la construction.

Locomobiles disponibles de 6-50 HP.

POMPES — DRAGUES

Concasseurs pour faire le gravier et le sable.

Bétonnières américaines système « Smith ».

Treuils à vapeur et à l'électricité.

Poulies différentielles. Chats roulants, etc.



Marque déposée.

## Il saute aux yeux

*que l'achat de matériel à prix modiques procure un gain.*

Veuillez donc demander mes prix-courants et échantillons de

## ==== Papier et d'ustensiles à dessiner ====

ZA 4318 G

E. PFENNINGER

Successeur de  
C.-F. Billwiller & Cie, Zurich.

Articles techniques

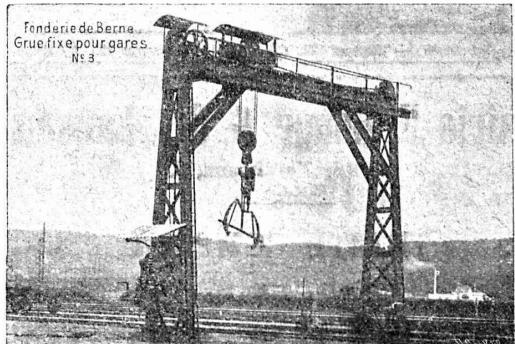
Succursale : LAUSANNE, rue du Midi 20

4455-111

## SOCIÉTÉ DES

# USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



**Appareils de levage :** Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vigno et rails à gorge.

**BARRIERES** avec ou sans arrêts et sonneries.

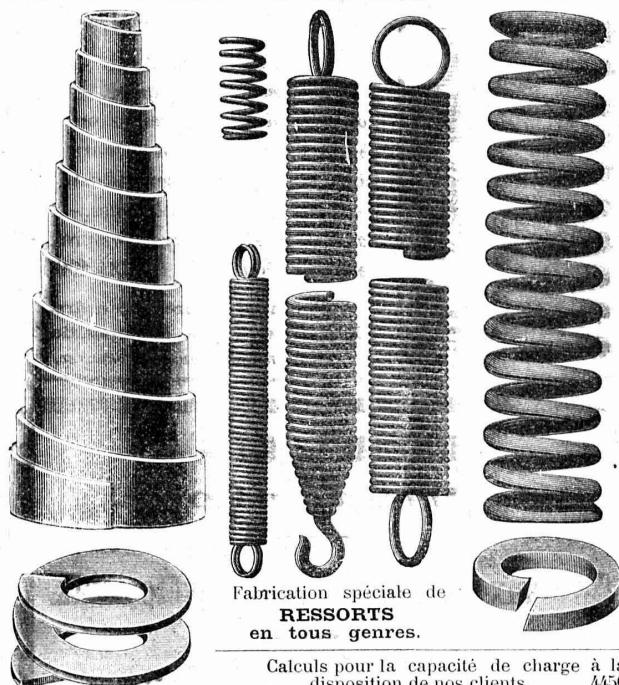
**Superstructures à crémaillères.** Chemins de fer funiculaires.

(Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 32 funiculaires.

**Barrages,** installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des briques en ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références, projets et devis sont à disposition



Fabrication spéciale de  
RESSORTS  
en tous genres.

Calculs pour la capacité de charge à la  
disposition de nos clients. 4450

Aacier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

Baumann Frères, Ruti (Zurich).

## Atelier de reproduction de dessins techniques

A. RYFFEL

Téléphone 6027.

Schipfe 51, ZURICH I, Schipfe 51

Téléphone 6027.

Décalques d'après les nouvelles méthodes, d'une exécution irréprochable. — **Héliographies**, positives, négatives et Sepia. Négrographie, copies en noir foncé, lignes très nettes et fond d'un blanc pur, sur papier à décalquer, à dessin ou papier toile, en diverses forces.

Prompte exécution, quel que soit le temps. — Service soigné, rapide et bon marché. — Echantillons et prix à disposition.

Vente de papier héliographique, à décalquer et à dessin. — Prix modérés.

## Fabrique d'Instruments de précision

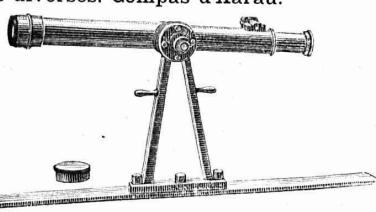
S. A.

4632

ci-devant H. MOHLENBRUCK, Ingén., LAUSANNE

INSTRUMENTS DE HAUTE PRÉCISION

Théodolites. Niveaux en tous genres. Alidades. Physique. Fournitures diverses. Compas d'Aarau.



Téléphone № 308.

Les réparations sont exécutées le plus rapidement possible.



A. MOREL.  
ATELIER  
D'HELIOGRAPHIE  
LAUSANNE  
ET  
GENÈVE

Lausanne Valentin 65. — Téléphone 327. Geneve Rue de Carouge 72. — Téléphone 5572.

## Librairie F. Rouge & Cie, Lausanne.

4, Rue Haldimand, 4.

### TRAITÉ COMPLET

DES

## Chemins de fer.

Historique et organisation financière. — Construction de la plate-forme. — Ouvrages d'art. — Voies. — Stations. — Signaux. — Matériel roulant. — Traction. — Exploitation. — Chemins de fer à voie étroite. — Tramways.

Deuxième édition 1908.

Par G. HUMBERT

3 volumes gr. in-8°, avec de nombreuses figures dans le texte.

Prix 50 fr.

Le tome III paraîtra dans le courant du mois d'avril prochain.

*Barème pour le calcul des journées d'ouvriers*, de 1 centime à 1 fr. 50 l'heure et de 1 à 300 heures, par MON-RIGAL, 5 fr.

*Recueil d'éléments des prix de construction*, par A. MÉGROT, 10 fr.



**TINOL** (Breveté)

matière à ronder et à étamer sous forme de pâte, prête à être employée.

**TINOL** en baguettes  
sous forme de tubes remplis de Tinol.

4645

Fabriqué sans acides et à employer dans fondants. Fondages et étamages sont convenables à toutes les exigences et prescriptions.

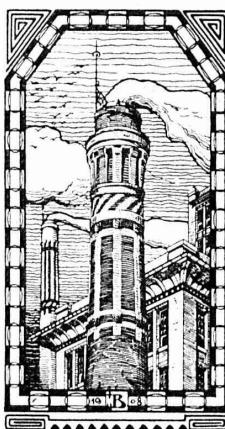
D. 9565 Z.

Otto Heinrichs, ingénieur, Zurich II.

## Photogravure "Bienna"

Bienne • 40, Rue du Contrôle

## DESSINS ET CLICHÉS POVR L'IMPRIMERIE



J. N. BÜRKEL  
Maison de construction  
WINTERTHUR

SPÉCIALITÉS :

Cheminées de fabriques. — Mâconneries de chaudières de tous systèmes. — Construction de fourneaux pour tous les services industriels. — Construction de fabriques. — Reconstructions et réparations promptement exécutées. (Z à 1693 g.)

Références de premier ordre.  
Projets et devis à disposition.  
Dépôt en matériaux réfractaires.

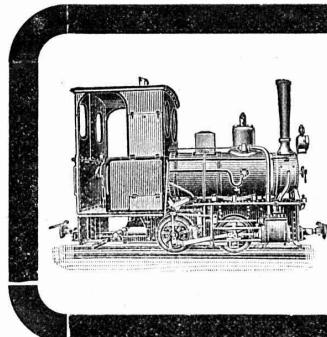
## CARRELAGES

de Winterthour.

3608

Carreaux en faïence pour revêtements.

A. Werner-Graf,  
Winterthour.

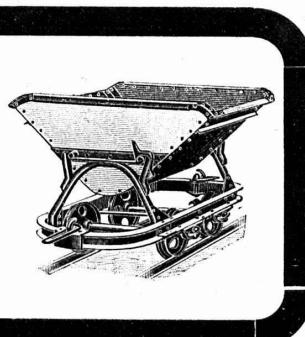


Société Suisse pour matériel de chemins de fer portatifs et fixes.

## Orenstein & Koppel

ZURICH I. Bahnhofstr. 51 (Mercatorium) 4603

Rails, voies, changements de voie,  
plaques tournantes, wagonnets de toute sorte,  
locomotives, locomobiles, dragues.  
GRANDS ENTREPOTS A RENENS



**MONTBARON &  
GAUTSCHI  
NEUCHATEL SWISSE**

# CLICHES

**PHOTOGRAPHIE MODERNE  
AUTOTYPIE, TROIS COULEURS  
ZINCOPHOTOGRAPHIE, XYLOGRAPHIE  
GALVANOS**

Représentant à Lausanne:

3882

A. Nicole, rue de la Tour, 16.

**MANUFACTURE  
de CAOUTCHOUC**

**Vve de H. SPECKER  
ZURICH**

**SPÉCIALITÉS**

**GANTS** en caoutchouc pour Electriciens.

**SOULIERS** spéciaux isolateurs en caoutchouc.

**TAPIS EN CAOUTCHOUC**

**VÊTEMENTS**

pr Scaphandriers et Mineurs.

CULOTTES,

BAS et BOTTES à EAU

Tubes et Feuilles en Ebonite.

Guttapercha.

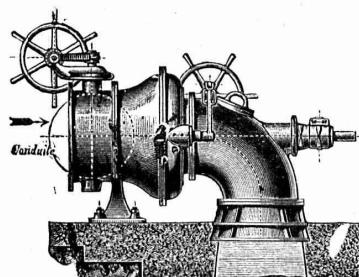
BANDES CAOUTCHOUCÉES isolantes.

Tubes à gaz. 3801

MANTEAUX et PELERINES en tissus caoutchoutés.

Envois au choix.

Ateliers de Constructions Mécaniques  
**de Vevey (Suisse).** Maison fondée en 1830.



Fonderies  
de Fer et de Bronze.  
Turbines et Régulateurs  
Manchons  
d'accouplement élastiques.  
Pompes. 3574  
Compresseurs d'air.  
Pressoirs à vin continus.  
Pétrins et Fours mécaniques  
Tuyaillerie en tôle.  
Chaudronnerie., Charpentes  
et Ponts en fer.

Plus de 50,000 Lampes

à Acétylène p. mines

ou pour travaux en tunnels ont été vendues  
en peu de temps (Syst. Wolf).

CE CHIFFRE SE PASSE DE COMMENTAIRES

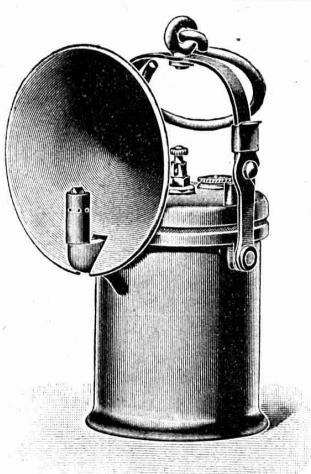
Enormes avantages sur  
les lampes à huile classiques.

Pouvoir éclairant 42 fois plus grand.  
40 % d'économie de frais d'entretien.  
TARIFS FRANCO

Friemann & Wolf (G. m. b. H.)  
Machines et fabrication de lampes.  
Zwickau i/S.

Représentants exclusifs pour la Suisse:

**PETITPIERRE FILS & C°**  
NEUCHATEL H 6837 N  
Explosifs en gros.



**FABRIQUE SPÉCIALE POUR  
Ascenseurs et Monte-charges  
ÉLECTRIQUES**  
**SCHINDLER & Cie, LUCERNE**

Maison  
DE CONFIANCE  
fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche  
silencieuse.

Grande vitesse:  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

Parachute infalible.

Derniers modèles  
américains.

600 installations  
en fonction.

Un cheval suffit  
pour ascenseur de  
3 personnes.

Seul Ascenseur Electrique marchant sans  
bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
gratuit sur demande. 240

## Alf. DIENER & C°, ZURICH II

Agents généraux pour la Suisse

de

### \* \* la Fabrique de Porcelaine à Hermsdorf, S. A. \*

Spécialités : Isolateurs pour haute et basse tension en porcelaine dure.

### \* \* Adt Frères, Société anonyme, Ensheim. \*

Tubes isolateurs : avec armature de laiton ; avec armature de tôle d'acier plombée ; avec armature d'acier sans soudure ; sans armature de métal.

### \* \* F.-W. Busch, Lüdenscheid. \*

Interrupteurs, commutateurs, douilles, coupe-circuits, etc.

### Ing. V. Tedeschi & Cie, Société anonyme, à Turin.

Câbles et fils électriques.

### Deutsch-oesterr. Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

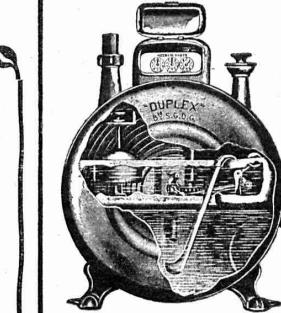
Tuyaux Mannesmann en acier sans soudure, pour conduite d'eau et du gaz ; poteaux pour le transport de l'énergie électrique. Tuyaux avec soudure.

### USINES DU VALLON

### CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET MÉTALLIQUES

### J. DuVillard, à Lausanne.

Fonderies de fer et de bronze. Ascenseurs. Monte-charges et appareils de levage. Turbines, roues et presses hydrauliques. pompes pour haute pression. Presses à briques. Machines à battre, pressoirs et treuils. Tuyaux et réservoirs en tôle. Colonnes en fonte.



COMPAGNIE POUR LA

FABRICATION des COMPTEURS

et MATÉRIEL d'USINES à GAZ

Ancienne Maison  
Adé Siry, Lizars & Cie, Genève

## Compteurs Duplex

Nouveau compteur à mesure invariable  
et à volant équilibré. 4481

### COMPTEURS SECS APPAREILS POUR USINES A GAZ

### CONSTRUCTION d'USINES à GAZ COMPLÈTES



## De VALLIERE & SIMON, ingénieurs civils,

1, Place Cathédrale  
LAUSANNE

## BÉTON ARMÉ

Système de VALLIÈRE. — Brevet Suisse 20,148.

Projets et études de : Ponts, planchers, sommiers, colonnes, réservoirs, cuves de gazomètres, silos, fondations, toitures, tuyaux, canaux, etc.

Représentants pour la Suisse et la France du système MELAN pour ponts en béton armé.

Renseignements et devis gratuits.

4269

Concessionnaires : F. Rondel & Fils, Genève. E. Bellorini, Lausanne. Römer & Fehlbaum, Bienn. A. Champion, Vevey et Montreux. Franceschetti & Pfister, Zurich. Zanzi, Locarno, Tessin. E. Noseda, Neuchâtel.

## Schweiz. Eternitwerke S. A.

Direction : A. Steinbrunner, Niederurnen.

### NIEDERURNEN (Canton de Glaris).

Succursale à ZURICH II, Rieterstrasse 48.

### RÉCOMPENSES :

Exposition universelle à Liège 1905 : Médaille d'or et Diplôme d'honneur.  
Exposition à Frauenfeld 1903 : Médaille d'argent.

4246

Nous recommandons le  
**FIBRO-CIMENT** Marque déposée en Suisse. « DURABILIT »

pour couvertures de toits, résistant aux ouragans et à l'épreuve du feu ;  
pour revêtements de façades ;  
pour revêtements intérieurs de parois et de plafonds à l'épreuve du feu ;  
pour matériel d'isolation dans l'électrotechnique ;  
pour mobilier de bureaux à l'épreuve du feu.

### EMPLOI ILLIMITÉ

Prospectus et échantillons sur indication du but de l'emploi gratis et franco.



4787

## Société Suisse des LIÈGES AGGLOMÉRÉS

Usine : Rue de Lancy, ACACIAS-GENÈVE  
TÉLÉPHONE 5109 TÉLÉPHONE 5109

### BRIQUES, CARREAUX & PANNEAUX

de toutes épaisseurs et dimensions, brevetées s. g. d. g.  
pour hourdis de planchers, cloisons légères, plafonnages, revêtements isolants, toitures, pavages, chambres frigorifiques, glacières, constructions démontables, habitations coloniales, hôpitaux, casernements, etc., etc.

### MATÉRIAUX LÉGERS

Isolants, Insonores, Incombustibles, Hydrofuges et Calorifuges.

## Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.

Installateur des Eaux de Cossonay, Ballaigues,  
Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Etudes et devis sur demande. 3946

## E. BECK PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ

TRINIDAD ÉPURÉE 3884

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

## Düsseldorfer Röhrenindustrie

Düsseldorf- Oberbilk,

recommande ses

4307

## Tuyaux en fer forgé

jusqu'à 1200 mm. de diamètre, droits et courbés, pour Conduites de vapeur, d'eau, de turbines, installations hydrauliques, installations de condensation, etc., avec toutes les pièces de raccordement et pièces moulées nécessaires.

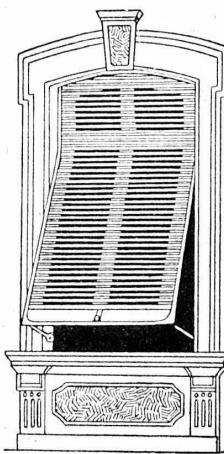
Représentant pour la Suisse:

G.-A. BOURGEOIS-RICHTER, Ing<sup>r</sup>, Breitingerstrasse, ZURICH II.

## W. BAUMANN, Horgen.

Manufacture de Jalousies en Bois.

Le plus ancien établissement de ce genre en Suisse. — 170 ouvriers. 4492



VOLETS à ROULEAUX  
STORE A LAMES PRISMATIQUES  
AXE EN FER A RESSORTS  
introduit en 1892; très apprécié  
Marques — Persiennes — Paravents  
Exécution en Red-Pine américain,  
en bois du nord  
ou en bois indigène.

REPRÉSENTANTS :  
MM. RAMELET Frères,  
et Louis WACKERLIN, place du Flon,  
Lausanne.  
M. Jérôme DUCHOSAL, rue Necker 11,  
Genève.  
Emile PIROUE, 85, Temple Allemand,  
Chaux-de-Fonds.

Usine à Paris IX<sup>e</sup>, 12, Rue du Delta.

## ÉLECTRICITÉ

Nous livrons, en plus de nos articles Cuivre et Laiton :

FILS D'ARGENT 900/1000 POUR FUSIBLES, FILS DE PLOMB,  
FILS DE NICKELINE, FILS D'ALUMINIUM, barres et  
planches,

FILS DE FER ET D'ACIER GALVANISÉS, FILS  
BI-MÉTAL,

3781-3 CABLES POUR ANCRAGES et haubans en fer  
et acier galvanisé,

CORDES EN ACIER avec et sans âme en  
chanvre, pour ascenseurs, lampes à arc, etc

ZINC en barres étirées et planches.

### Isolateurs

de la fabrique de Porcelaine Ph. Rosenthal & C° à Selb (Bavière)

Spécialité: Isolateurs pour haute tension  
Modèles déposés

**KLEINERT & Cie, à Biennne.**

## Atelier Mécanique de Menuiserie

### JACCOUD - HURNI

LAUSANNE, Clos Ouest, route de Morges, LAUSANNE

4111

— TÉLÉPHONE 2067 —

Installation de Bureaux et Magasins. Réparations en t<sup>s</sup> genres.

## Chaux hydrauliques de Vallorbe.

(Société des Usines des Grands-Crêts).

### Zeugniss

Brig, den 25. Mai 1906.

Die Unterzeichnete bezeugt hiermit dass sämmtlicher Kalk, der im Simplon-Tunnel in den Jahren 1898 bis 1906 Verwendung fand, von der

Société des Usines des Grands-Crêts près Vallorbe  
geliefert wurde.

Ausserdem freut es sie bezeugen zu können, dass die Kalkfabrik in allen Beziehungen ihren vertraglichen Verpflichtungen nachgekommen ist und zu Reklamationen nie Veranlassung gab.

**Baugesellschaft für den Simplon-Tunnel**

pp BRANDT, BRANDAU & Cie

(Signé) E. LOCHER.

191

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur  
avec Médailles d'or**  
Médaille d'or : 3901  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, Chemin des Sources, 9.



Projets, devis et tous renseignements seront envoyés sur demande à MM. les Ingénieurs, Architectes, Entrepreneurs et Fabricants par les

Propriétaires du Brevet :

**SEQUIN & KNOBEL**  
Ingén. civils pr Constructions industrielles modernes  
R Ü T I (Zürich).

## Nouvelles Toitures pour Constructions industrielles

Brevet N° 23428

Toitures plates prenant jour d'en haut,  
avec dispositif d'aérage, très avantageux pour  
toutes constructions industrielles :

Système le plus rationnel pour :

Usines de constructions mécaniques et électriques.  
Ateliers. — Fonderies. — Industries textiles.  
Blanchisseries. — Teintureries. — Brasseries. — Halles  
à marchandises. Entrepôts. Marchés couverts, etc., etc.

### A V A N T A G E S D U S Y S T È M E :

1. Il convient à toutes les orientations pour le jour, venant d'en haut.
2. Isolation parfaite et poids propre très léger.
3. Jour excellent, de grande intensité et uniforme avec dispositif d'aérage spécial.
4. Exécution rapide en toute saison et prix très modérés.
5. Meilleur système pour tous les climats, chauds et froids, même avec fortes chutes de neige.
6. Montage très facile et rationnel des supports et pâliers de Transmissions.

Concessionnaires et Représentants :

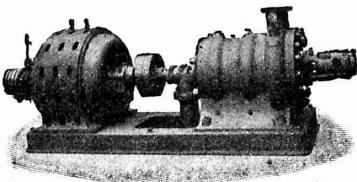
**KOCH & Cie, ci-devant E. Baumberger & Koch**  
Entreprise spéciale pr Toitures et Dallages pr Constructions industrielles,  
B A L E

## SULZER FRÈRES

Winterthur.

## Pompes Centrifuges

à haute et à basse pression.



Exposition Internationale de Milan 1906 : Grand Prix.

Exposition Nationale de Nuremberg 1906 : Médaille d'Or.

4618-2

## Ventilateurs de tous genres

pour haute et basse pression.

Ventilateurs Centrifuges aspirants et refoulants

pour haute et basse pression.

Ventilateurs à hélice.

